

# Code national de prévention des incendies – Canada 2005

## Révisions et errata

### Publié par la Commission canadienne des codes du bâtiment et de prévention des incendies

Les tableaux qui suivent décrivent les révisions et les errata qui s'appliquent au Code national de prévention des incendies – Canada 2005 (CNPI). Afin de faciliter la consultation du CNPI, les pages qui contiennent des révisions publiées le 08-06-20 ont été mises à jour et figurent à la suite du tableau.

Les révisions ont été approuvées par la Commission canadienne des codes du bâtiment et de prévention des incendies. Le symbole suivant est affiché après le titre d'un article, d'une note d'annexe, d'un tableau ou d'une figure qui contient du texte visé par les révisions : ★

Les errata sont des corrections qui ont été relevées et sont fournis pour faciliter l'utilisation du CNPI. Le symbole suivant est affiché après le titre d'un article, d'une note d'annexe, d'un tableau ou d'une figure qui contient du texte visé par les errata : ◇

Veillez communiquer avec votre autorité compétente locale afin de déterminer si ces révisions et errata s'appliquent dans votre province ou votre territoire.

Les énoncés d'application et les énoncés d'intention touchés par les présents errata et révisions ont été mis à jour, selon le cas, dans la version CD-ROM du CNPI.

## Révisions

### Révisions — Code national de prévention des incendies – Canada 2005

Disposition	Révision	Date de publication
<b>2008</b>		
<b>Division B</b>		
Tableau 1.3.1.2.	Les révisions apportées à ce tableau figurent dans les pages mises à jour ci-incluses.	08-06-20
Tableau A-1.3.1.2. 1)	Les révisions apportées à ce tableau figurent dans les pages mises à jour ci-incluses.	08-06-20

## Errata

### Errata — Code national de prévention des incendies – Canada 2005

Disposition	Erratum	Date de publication
<b>2007</b>		
<b>Division A</b>		
1.4.1.2. 1)	Ajouter « (voir l'annexe A) » à la fin de la définition de degré de résistance au feu.	07-12-01
3.2.1.1. 1)	Ajouter l'énoncé fonctionnel suivant après F34 : F36 Réduire au minimum le risque que des personnes soient prises au piège dans un espace clos.	07-12-01

**Errata — Code national de prévention des incendies – Canada 2005 (suite)**

Disposition	Erratum	Date de publication
A-1.4.1.2. 1)	Ajouter la note d'annexe suivante avant l'entrée pour « Ilot de stockage » :  Degré de résistance au feu L'évaluation des constructions doit s'effectuer selon des conditions d'essai convenues, car il est très difficile de mesurer sur place leur résistance au feu. Un degré de résistance au feu donné n'indique pas nécessairement le temps réel pendant lequel un ensemble résisterait au cours d'un incendie dans un bâtiment, mais plutôt celui pendant lequel cet ensemble doit résister au feu dans des conditions d'essai données.	07-12-01
<b>Division B</b>		
Tableau 1.3.1.2.	Remplacer la désignation de la norme API-653 par « 653-2001 ».  Remplacer la désignation de la norme NFPA-32 par « 32-2000 ».	07-12-01
1.3.2.1. 1)	Dans l'adresse de l'organisme GEIS, remplacer « C.P. 155 » par « C.P. 166 ».	07-12-01
Sections 2.14., 3.4., 4.12., 5.7., 6.8. et 7.4.	Ajouter un trait vertical à chacune de ces sections.	07-12-01
3.2.6.3. 2) et 3)	Remplacer l'expression « fibres combustibles non emballées » par « fibres combustibles lâches ».	07-12-01
4.1.6.1. 4)	Remplacer « 4.1.5.6. » par « 4.1.5.5. »	07-12-01
4.3.7.4. 2)a)i)	Modifier le début du sous-alinéa comme suit : « aux alinéas 4.3.1.2. 1)), m), n) ou o)... »	07-12-01
Tableau 4.12.1.1.	Entrée pour 4.2.10.1. 1) : Remplacer « OS.1 » par « OS1.1 ».  Entrées pour 4.3.2.4. 2) : Remplacer les attributions par « [F12–OP1.2] ».  Entrée pour 4.3.13.4. 1) : Dans la 3 <sup>e</sup> attribution, remplacer le texte du CNPI par « ... il faut installer... au voisinage du local de stockage de sorte que toutes les parties du local soient à la portée d'un jet de lance. »  Entrée pour 4.5.7.1. 3) : 2 <sup>e</sup> attribution : remplacer « OP1 » par « OP1.3 ».	07-12-01
Sous-section 5.6.2.	Supprimer l'italique pour le mot « excavation ».	07-12-01
Tableau 5.7.1.1.	Entrée pour 5.1.1.3. 1) : Remplacer « OS1.12 » par « OS1.1 ».  Entrée pour 5.3.2.3. 1) : Le texte a été supprimé de l'attribution [F12–OS1.2] : « S'applique à la partie du texte du CNPI : « Il doit y avoir un extincteur portatif dans un rayon de 7,5 m de toute machine produisant des poussières, des particules ou des copeaux de bois. » »  Entrées pour 5.5.4.4. 1)a) : Dans la 1 <sup>re</sup> attribution, remplacer le texte du CNPI par « être construits de matériaux ... compatibles avec ... les vapeurs et les particules produites par les marchandises dangereuses... » Dans les deux dernières attributions, remplacer le texte du CNPI par « ... être construits de matériaux ... les vapeurs et les particules produites par les marchandises dangereuses et résister à leurs attaques chimiques ... »  Entrée pour 5.6.1.10. 2) : 2 <sup>e</sup> attribution : remplacer « OS5.6 » par « OS3.4 ».	07-12-01
Tableau 7.4.1.1.	Entrée pour 7.3.11.1. 1) : 1 <sup>re</sup> attribution : supprimer « OP1.5 ».	07-12-01
<b>Division C</b>		
2.3.1.2. 1)b)	Supprimer les éléments indiqués ci-dessous : « le CNB et auxquelles sont attribués les objectifs Sécurité incendie (OS1), Sécurité liée à l'utilisation (OS3), Protection du bâtiment ou de l'installation contre l'incendie (OP1) ou Protection des installations ou des bâtiments voisins contre l'incendie (OP3) »	07-12-01

Errata — Code national de prévention des incendies – Canada 2005 (suite)

Disposition	Erratum	Date de publication
<b>2008</b>		
<b>Division B</b>		
4.2.7.5. 1)	Dans la première partie du paragraphe, corriger le renvoi à « l'alinéa 4.2.7.2. 1)a) » et le remplacer par « l'alinéa 4.2.7.2. 1)d) ».	<b>08-06-20</b>



# **Partie 1**

## **Généralités**

### **Section 1.1. Généralités**

#### **1.1.1. Domaine d'application**

##### **1.1.1.1. Domaine d'application**

**1)** La présente partie s'applique à toutes les installations et à tous les *bâtiments* visés par le CNPI (voir l'article 1.1.1.1. de la division A).

#### **1.1.2. Objectifs et énoncés fonctionnels**

##### **1.1.2.1. Attribution aux solutions acceptables**

**1)** Aux fins de l'établissement de la conformité au CNPI en vertu de l'alinéa 1.2.1.1. 1)b) de la division A, les objectifs et les énoncés fonctionnels attribués aux solutions acceptables de la division B sont ceux mentionnés aux sections 2.14., 3.4., 4.12., 5.7., 6.8. et 7.4., (voir l'annexe A).

### **Section 1.2. Termes et abréviations**

#### **1.2.1. Définitions**

##### **1.2.1.1. Termes non définis**

**1)** Les termes utilisés dans la division B qui ne sont pas définis à l'article 1.4.1.2. de la division A ont la signification qui leur est communément assignée par les divers métiers et professions compte tenu du contexte.

**2)** Les objectifs et les énoncés fonctionnels mentionnés dans la division B sont ceux décrits aux parties 2 et 3 de la division A.

**3)** Les solutions acceptables mentionnées dans la division B sont les dispositions décrites aux parties 2 à 7.

##### **1.2.1.2. Termes définis**

**1)** Les termes définis, en italique dans la division B, ont la signification qui leur est assignée à l'article 1.4.1.2. de la division A.

#### **1.2.2. Symboles et autres abréviations**

##### **1.2.2.1. Symboles et autres abréviations**

**1)** Les symboles et autres abréviations utilisés dans la division B ont la signification qui leur est assignée à l'article 1.4.2.1. de la division A et à l'article 1.3.2.1.

## Section 1.3. Documents incorporés par renvoi et organismes cités

### 1.3.1. Documents incorporés par renvoi

#### 1.3.1.1. Date d'entrée en vigueur

1) Sauf indication contraire ailleurs dans le CNPI, les documents incorporés par renvoi doivent inclure toutes les modifications et révisions et tous les suppléments en vigueur au 30 juin 2004.

#### 1.3.1.2. Éditions pertinentes

1) Les éditions des documents qui sont incorporés par renvoi dans le CNPI sont celles désignées au tableau 1.3.1.2. (voir l'annexe A).

**Tableau 1.3.1.2.**  
**Documents incorporés par renvoi dans le Code national de prévention des incendies – Canada 2005** ◇ ★  
 Faisant partie intégrante du paragraphe 1.3.1.2. 1)

Organisme	Désignation	Titre	Renvoi
API	5L-2004	Line Pipe	4.5.2.1. 4)
API	12B-1995	Bolted Tanks for Storage of Production Liquids	4.3.1.2. 1)
API	12D-1994	Field Welded Tanks for Storage of Production Liquids	4.3.1.2. 1)
API	12F-1994	Shop Welded Tanks for Storage of Production Liquids	4.3.1.2. 1)
API	620-2002	Design and Construction of Large, Welded, Low-Pressure Storage Tanks	4.3.1.3. 1) 4.3.3.1. 1)
API	650-2007	Welded Steel Tanks for Oil Storage	4.3.1.2. 1) 4.3.3.1. 1)
API	653-2001	Tank Inspection, Repair, Alteration, And Reconstruction	Tableau 4.4.1.2.B.
API	1104-2005	Welding of Pipelines and Related Facilities	4.5.5.2. 1) 4.5.10.7. 6)
API	2000-1998	Venting Atmospheric and Low-Pressure Storage Tanks: Nonrefrigerated and Refrigerated	4.3.4.1. 1)
API	2200-1994	Repairs to Crude Oil, Liquefied Petroleum Gas and Products Pipelines	4.5.10.7. 6)
API	2201-2003	Safe Hot Tapping Practices in the Petroleum and Petrochemical Industries	4.5.10.7. 6)
ASME	ANSI/ASME-B16.5-2003	Pipe Flanges and Flanged Fittings NPS ½ Through NPS 24 Metric/Inch Standard	4.5.5.3. 1)
ASME	ANSI/ASME-B31.3-2006	Process Piping	4.5.2.1. 5)
ASME	BPVC-2004	Boiler and Pressure Vessel Code	4.3.1.3. 1) 4.5.9.5. 2) 4.5.9.6. 1)
ASME/CSA	ASME A17.1-2007/CSA B44-07	Safety Code for Elevators and Escalators	7.2.2.1. 2)
ASTM	A 53/A 53M-06a	Pipe, Steel, Black and Hot-Dipped, Zinc-Coated, Welded and Seamless	4.5.2.1. 4)
ASTM	A 193/A 193M-07	Alloy-Steel and Stainless Steel Bolting Materials for High Temperature or High Pressure Service and Other Special Purpose Applications	4.5.5.4. 1)
ASTM	D 56-05	Flash Point by Tag Closed Cup Tester	4.1.3.1. 1)
ASTM	D 93-07	Flash Point by Pensky-Martens Closed Cup Tester	4.1.3.1. 2)
ASTM	D 323-06	Vapor Pressure of Petroleum Products (Reid Method)	1.4.1.2. 1) <sup>(1)</sup>

**Tableau 1.3.1.2. (suite)**

Organisme	Désignation	Titre	Renvoi
ASTM	D 3278-96e1	Flash Point of Liquids by Small Scale Closed-Cup Apparatus	4.1.3.1. 4)
ASTM	D 3828-05	Flash Point by Small Scale Closed Cup Tester	4.1.3.1. 3)
CCCBPI	CNRC 47666F	Code national du bâtiment – Canada 2005	1.3.3.2. 1) <sup>(1)</sup> 1.4.1.2. 1) <sup>(1)</sup> 2.1.2.1. 1) 2.1.3.1. 1) 2.1.3.2. 1) 2.1.3.4. 1) 2.1.3.6. 1) 2.2.1.1. 1) 2.2.1.1. 2) 2.2.1.1. 3) 2.2.2.1. 1) 2.2.2.1. 2) 2.2.2.4. 2) 2.3.1.1. 1) 2.3.1.2. 1) <sup>(2)</sup> 2.3.1.4. 1) 2.4.1.2. 1) 2.5.1.1. 1) 2.6.1.1. 1) 2.6.1.5. 1) 2.6.1.9. 1) 2.6.2.1. 1) 2.7.1.1. 1) 2.7.1.2. 1) 2.7.1.4. 2) 2.7.3.1. 1) 2.8.1.1. 1) 2.8.2.4. 1) 2.8.2.5. 2) 2.8.3.1. 1) 2.8.3.2. 1) 2.9.1.1. 1) 2.9.3.6. 1) 2.10.1.1. 1) 2.11.1.1. 1) 2.13.2.1. 1) 2.13.2.2. 2) 3.2.6.2. 1) 3.2.7.12. 3) 3.2.9.2. 7) 3.3.2.5. 1) 4.1.7.1. 1) 4.2.7.5. 2) 4.2.11.3. 1) 4.3.2.4. 2) 4.3.3.2. 1) 4.3.13.4. 1) 4.5.8.2. 3) 4.6.3.3. 2) 4.6.3.3. 3) 5.1.3.1. 1) 5.5.2.2. 1) 5.6.1.6. 1) 5.6.1.11. 3) 5.6.1.19. 1) 7.1.1.1. 1) 7.1.1.2. 1) 7.1.1.2. 2) 7.1.1.4. 2)

Tableau 1.3.1.2. (suite)

Organisme	Désignation	Titre	Renvoi
CCCBPI	CNRC 40383F	Guide de l'utilisateur – CNB 1995, Protection contre l'incendie, sécurité des occupants et accessibilité (Partie 3)	7.1.1.2. 2) 7.2.3.1. 1) 7.2.3.3. 1) 7.3.2.1. 1) 7.3.3.1. 1) 7.3.4.1. 1) 7.3.5.1. 1) 7.3.6.1. 1) 7.3.7.1. 1) 7.3.8.1. 1) 7.3.9.1. 1) 7.3.10.1. 1) 7.3.11.1. 1) 7.3.12.1. 1) 7.3.13.1. 1) 7.3.14.1. 1) 7.3.15.1. 1)
CCME	PN 1327	Code de recommandations techniques pour la protection de l'environnement applicable aux systèmes de stockage hors sol et souterrains de produits pétroliers et de produits apparentés	4.4.2.1. 3)
CCSN	2000	Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires et ses Règlements	3.1.1.2. 1)
CSA	B51-03	Code sur les chaudières, les appareils et les tuyauteries sous pression	4.3.1.3. 2)
CSA	B108-99	Centres de ravitaillement de gaz naturel : Code d'installation	4.6.1.1. 2)
CSA	B139-04	Code d'installation des appareils de combustion au mazout	4.1.1.1. 3) 5.6.1.12. 1)
CSA	CAN/CSA-B149.1-05	Code d'installation du gaz naturel et du propane	3.1.1.4. 2) 3.1.1.4. 3) 4.6.1.1. 2) 5.6.1.12. 1)
CSA	CAN/CSA-B149.2-05	Code sur l'emmagasinage et la manipulation du propane	3.1.1.4. 2) 3.2.8.2. 3) 4.6.1.1. 2)
CSA	B306-M1977	Réservoirs de carburant portatifs pour bateaux	4.2.3.1. 1)
CSA	B346-M1980	Power-Operated Dispensing Devices for Flammable Liquids	4.6.3.1. 1)
CSA	B376-M1980	Réservoirs portatifs pour l'essence et autres combustibles de pétrole	4.2.3.1. 1)
CSA	B620-03	Citernes routières et citernes amovibles pour le transport des marchandises dangereuses	4.2.3.1. 1)
CSA	C22.1-06	Code canadien de l'électricité, Première partie	3.1.4.1. 1) 4.1.4.1. 1) 4.1.4.1. 2) 5.1.2.1. 1) 5.1.2.2. 1) 5.3.1.2. 2) 5.3.1.2. 3) 5.3.1.10. 2) 5.5.3.4. 1) 5.6.1.10. 2)
CSA	CAN/CSA-C282-05	Alimentation électrique de secours des bâtiments	6.5.1.1. 1) 6.5.1.4. 1)
CSA	S350-M1980	Code of Practice for Safety in Demolition of Structures	5.6.1.20. 1)
CSA	CAN/CSA-W117.2-06	Règles de sécurité en soudage, coupage et procédés connexes	5.2.1.1. 2)
CSA	Z32-04	Sécurité en matière d'électricité et réseaux électriques essentiels des établissements de santé	6.5.1.1. 2)



**Tableau 1.3.1.2. (suite)**

Organisme	Désignation	Titre	Renvoi
CSA	Z245.1-07	Steel Pipe	4.5.2.1. 4)
EPA	EPA 510-B-93-004	Doing Inventory Control Right for Underground Storage Tanks	4.4.2.1. 2)
EPA	EPA 510-B-95-009	Introduction to Statistical Inventory Reconciliation: For Underground Storage Tanks	4.4.2.1. 4)
EPA	EPA 530/UST-90/007	Evaluating Leak Detection Methods: Statistical Inventory Reconciliation Methods (SIR)	4.4.2.1. 4)
ICPP	1990	Système d'encodage par couleurs pour identifier les produits pétroliers contenus dans le matériel ou les véhicules	4.3.1.7. 1) 4.5.4.1. 3) 4.5.7.6. 1)
ICPP	PACE Report No. 87-1	Impressed Current Method of Cathodic Protection of Underground Petroleum Storage Tanks	4.3.9.1. 2) 4.5.3.1. 2)
NFPA	10-2002	Portable Fire Extinguishers	2.1.5.1. 2) 6.2.1.1. 1)
NFPA	11-2005	Low-, Medium-, and High-Expansion Foam	2.1.3.5. 3) 4.3.2.5. 2)
NFPA	12-2005	Carbon Dioxide Extinguishing Systems	2.1.3.5. 3)
NFPA	12A-2004	Halon 1301 Fire Extinguishing Systems	2.1.3.5. 3)
NFPA	12B-1990	Halon 1211 Fire Extinguishing Systems	2.1.3.5. 3)
NFPA	13-2007	Installation of Sprinkler Systems	3.2.1.1. 1) 3.2.2.4. 3) 3.2.3.3. 1) 3.2.4.3. 1)
NFPA	15-2007	Water Spray Fixed Systems for Fire Protection	2.1.3.5. 4) 4.3.2.5. 2)
NFPA	16-2007	Installation of Foam-Water Sprinkler and Foam-Water Spray Systems	2.1.3.5. 4)
NFPA	17-2002	Dry Chemical Extinguishing Systems	2.1.3.5. 3)
NFPA	17A-2002	Wet Chemical Extinguishing Systems	2.1.3.5. 3)
NFPA	18-2006	Wetting Agents	2.1.3.5. 5)
NFPA	25-2002	Inspection, Testing, and Maintenance of Water-Based Fire Protection Systems	6.4.1.1. 1)
NFPA	30-2003	Flammable and Combustible Liquids Code	4.2.7.6. 1)
NFPA	30B-2007	Manufacture and Storage of Aerosol Products	3.2.5.2. 1) 3.2.5.5. 1)
NFPA	32-2007	Drycleaning Plants	5.4.2.1. 1)
NFPA	33-2007	Spray Application Using Flammable or Combustible Materials	5.4.5.2. 1)
NFPA	34-2007	Dipping and Coating Processes Using Flammable or Combustible Liquids	5.4.6.2. 1)
NFPA	37-2006	Installation and Use of Stationary Combustion Engines and Gas Turbines	4.3.12.2. 1)
NFPA	51-2007	Design and Installation of Oxygen-Fuel Gas Systems for Welding, Cutting and Allied Processes	5.2.2.4. 1)
NFPA	68-2007	Explosion Protection by Deflagration Venting	3.2.8.2. 1) 4.2.9.5. 1) 4.3.13.3. 1) 4.9.3.1. 1) 4.9.4.2. 1) 5.3.1.6. 2)
NFPA	69-2002	Explosion Prevention Systems	4.3.2.5. 2) 4.9.4.2. 1) 5.3.1.7. 2)

Tableau 1.3.1.2. (suite)

Organisme	Désignation	Titre	Renvoi
NFPA	82-2004	Incinerators and Waste and Linen Handling Systems and Equipment	2.6.2.2. 1)
NFPA	86-2007	Ovens and Furnaces	5.4.1.2. 1)
NFPA	91-2004	Exhaust Systems for Air Conveying of Vapors, Gases, Mists, and Noncombustible Particulate Solids	3.2.2.3. 5) 4.1.7.2. 5) 5.5.4.3. 1)
NFPA	96-2004	Ventilation Control and Fire Protection of Commercial Cooking Operations	2.6.1.9. 2)
NFPA	505-2006	Powered Industrial Trucks Including Type Designations, Areas of Use, Conversions, Maintenance, and Operation	3.1.3.1. 1)
NFPA	664-2007	Prevention of Fires and Explosions in Wood Processing and Woodworking Facilities	5.3.1.3. 2) 5.3.2.1. 1)
NFPA	705-2003	Field Flame Test for Textiles and Films	2.3.2.2. 1) 2.9.2.1. 1)
OMI	2006	Code maritime international des marchandises dangereuses	3.3.4.8. 1)
ONGC	CAN/CGSB-4.162-M80	Textiles utilisés dans les hôpitaux — Exigences de résistance à l'inflammabilité	2.3.2.3. 1)
RNCan		Loi sur les explosifs et son Règlement	3.1.1.3. 1) 5.1.1.2. 1)
RNCan	2002	Manuel de l'artificier	5.1.1.3. 1)
SC	R.S., 1985, ch. H-3	Loi sur les produits dangereux	4.2.3.2. 2)
SC	2002, ch. 28	Loi sur les produits antiparasitaires	4.2.3.2. 2)
SC	Loi sur les produits dangereux, Partie II	Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) de la Loi sur les produits dangereux	Tableau 3.2.7.1. 3.2.7.15. 2)
TC		Règlement de l'aviation canadien – Partie III	2.13.1.1. 1)
TC	SOR/2001-286	Règlement sur le transport des marchandises dangereuses (TMD)	1.4.1.2. 1) <sup>(1)</sup> 3.1.2.1. 1) 3.1.2.5. 1) Tableau 3.2.7.1. 3.2.7.1. 2) 3.2.7.14. 1) 3.2.7.14. 4) 3.2.7.15. 2) 3.3.4.1. 3) 4.1.1.1. 3) 4.2.3.1. 1) 4.2.3.2. 2)
TC	2001	Normes concernant les canalisations traversant sous les voies ferrées	4.5.6.4. 3)
TC	CCT 1982-8 RAIL	Règlement sur la prévention des étincelles électriques sur les chemins de fer	4.7.4.5. 2) 4.8.5.1. 1)
TC	Ordonnance générale n° O-32, C.R.C., ch. 1148	Règlement sur l'emmagasinage en vrac des liquides inflammables	4.5.6.4. 4) 4.7.2.2. 1) 4.7.4.1. 2)
ULC	CAN/ULC-S109-03	Essais de comportement au feu des tissus et pellicules ininflammables	2.3.2.1. 1)
ULC	CAN/ULC-S531-02	Détecteurs de fumée	2.1.3.3. 1)
ULC	CAN/ULC-S536-04	Inspection et mise à l'essai des réseaux avvertisseurs d'incendie	6.3.1.2. 1)
ULC	CAN/ULC-S552-02	Entretien et mise à l'essai des avvertisseurs de fumée	6.7.1.1. 1)
ULC	CAN/ULC-S553-02	Installation des avvertisseurs de fumée	2.1.3.3. 3)
ULC	CAN/ULC-S561-03	Installation et services – Systèmes et centrales de réception d'alarme	6.3.1.3. 1)

**Tableau 1.3.1.2. (suite)**

Organisme	Désignation	Titre	Renvoi
ULC	ULC-S601-00	Shop Fabricated Steel Aboveground Horizontal Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2. 1)
ULC	ULC-S601(A)-2001	Remise à neuf des réservoirs horizontaux hors terre en acier pour les liquides inflammables et combustibles	4.3.1.10. 2)
ULC	CAN/ULC-S602-03	Réservoirs en acier non enterrés destinés au stockage des liquides combustibles utilisés comme huile de chauffage ou huile pour génératrice	4.3.1.2. 1)
ULC	S603-00	Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2. 1) 4.4.3.3. 3)
ULC	ULC-S603(A)-2001	Remise à neuf des réservoirs enterrés en acier pour les liquides inflammables et combustibles	4.3.1.10. 3)
ULC	CAN/ULC-S603.1-03	Systèmes de protection contre la corrosion extérieure des réservoirs enterrés en acier pour les liquides inflammables et combustibles	4.3.1.2. 1) 4.3.8.5. 1) 4.3.9.1. 1) 4.5.3.1. 2)
ULC	CAN/ULC-S612-99	Tuyaux flexibles pour liquides inflammables et combustibles	4.6.5.1. 1)
ULC	ULC-S615-98	Réservoirs en plastique renforcé souterrains pour liquides inflammables et combustibles	4.3.1.2. 1) 4.3.8.5. 2) 4.4.3.3. 3)
ULC	ULC-S615(A)-02	Remise à neuf des réservoirs enterrés en plastique renforcé pour les liquides inflammables et combustibles	4.3.1.10. 3)
ULC	CAN/ULC-S620-07	Pistolets pour liquides inflammables et combustibles	4.5.7.1. 2) 4.6.5.2. 1)
ULC	ULC-S630-00	Shop Fabricated Steel Aboveground Vertical Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2. 1) 4.3.3.2. 1)
ULC	ULC-S630(A)-2001	Refurbishing of Steel Aboveground Vertical Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.10. 2)
ULC	CAN/ULC-S633-99	Raccords à tuyaux flexibles souterrains pour liquides inflammables et combustibles	4.5.6.13. 2)
ULC	CAN/ULC-S642-M87	Produits d'étanchéité pour joints de tuyauterie filetés	4.5.5.1. 1)
ULC	ULC-S643-00	Shop Fabricated Steel Aboveground Utility Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2. 1)
ULC	ULC-S644-00	Emergency Breakaway Fittings for Flammable and Combustible Liquids	4.6.5.2. 4)
ULC	ULC-S651-00	Emergency Valves for Flammable and Combustible Liquids	4.5.7.1. 3) 4.6.6.3. 1)
ULC	ULC-S652-93	Tank Assemblies for Collection of Used Oil	4.3.1.2. 1)
ULC	ULC-S653-94	Aboveground Steel Contained Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2. 1)
ULC	ULC-S655-98	Aboveground Protected Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2. 1) 4.3.2.1. 7)
ULC	ULC/ORD-C30-1995	Safety Containers	4.1.5.8. 2) 4.2.3.1. 1) 4.2.6.4. 1) 5.5.5.2. 2)
ULC	ULC/ORD-C58.9-1997	Secondary Containment Liners for Underground and Aboveground Flammable and Combustible Liquid Tanks	4.3.7.2. 2)
ULC	ULC/ORD-C58.12-1992	Leak Detection Devices (Volumetric Type) for Underground Flammable Liquid Storage Tanks	4.4.2.1. 5) 4.4.2.1. 10)
ULC	ULC/ORD-C58.14-1992	Non-Volumetric Leak Detection Devices for Underground Flammable Liquid Storage Tanks	4.4.2.1. 5) 4.4.2.1. 10)
ULC	ULC/ORD-C58.15-1992	Overfill Protection Devices for Flammable Liquid Storage Tanks	4.3.1.8. 1)

Tableau 1.3.1.2. (suite)

Organisme	Désignation	Titre	Renvoi
ULC	ULC/ORD-C107.12-1992	Line Leak Detection Devices for Flammable Liquid Piping	4.4.2.1. 11) 4.4.3.5. 2) 4.4.4.2. 1)
ULC	ULC/ORD-C107.21-1992	Under-Dispenser Sumps	4.6.3.2. 1)
ULC	ULC/ORD-C142.5-1992	Concrete Encased Steel Aboveground Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2. 1)
ULC	ULC/ORD-C536-98	Flexible Metallic Hose	4.5.6.13. 2)
ULC	ULC/ORD-C558-1975	Internal Combustion Engine-Powered Industrial Trucks	3.1.3.1. 2)
ULC	ULC/ORD-C583-1974	Electric Battery Powered Industrial Trucks	3.1.3.1. 3)
ULC	ULC/ORD-C842-84	Valves for Flammable and Combustible Liquids	4.5.7.1. 1)
ULC	ULC/ORD-C971-2005	Nonmetallic Underground Piping for Flammable and Combustible Liquids	4.5.2.1. 3) 4.5.6.13. 2)
ULC	ULC/ORD-C1275-84	Storage Cabinets for Flammable Liquid Containers	4.2.10.5. 1)

(1) Renvoi figurant dans la division A.

(2) Renvoi figurant dans la division C.

## 1.3.2. Organismes cités

### 1.3.2.1. Sigles ◊

**1)** Les sigles mentionnés dans le CNPI ont la signification qui leur est attribuée ci-dessous (l'adresse des organismes est indiquée entre parenthèses).

- ACGIH ..... American Conference of Governmental Industrial Hygienists  
(1330 Kemper Meadow Drive, Cincinnati, Ohio 45240-1634 U.S.A.;  
www.acgih.org)
- ANSI ..... American National Standards Institute (25 West 43rd Street, 4th Floor,  
New York, New York 10036 U.S.A.; www.ansi.org)
- API ..... American Petroleum Institute (1220 L Street NW, Washington, D.C.  
20005-4070 U.S.A.; www.api.org)
- ASME ..... American Society of Mechanical Engineering (22 Law Drive, P.O. Box  
2900, Fairfield, New Jersey 07007-2900 U.S.A.; www.asme.org)
- ASTM ..... American Society for Testing and Materials International (100 Barr  
Harbor Drive, West Conshohocken, Pennsylvania 19428-2959 U.S.A.;  
www.astm.org)
- CAN ..... Norme nationale du Canada (Le chiffre (ou le sigle) qui suit la  
désignation CAN représente l'organisme qui a rédigé la norme :  
CAN1 désigne l'ACG;  
CAN2 désigne l'ONGC;  
CAN3 désigne la CSA; et  
CAN4 désigne les ULC)
- CCCBPI ..... Commission canadienne des codes du bâtiment et de prévention  
des incendies (Conseil national de recherches du Canada, Ottawa  
(Ontario) K1A 0R6; www.codesnationaux.ca)
- CCME ..... Conseil canadien des ministres de l'environnement (123, rue Main,  
bureau 360, Winnipeg (Manitoba) R3C 1A3; www.ccme.ca)

# Annexe A

## Notes explicatives

**A-1.1.2.1. 1) Objectifs et énoncés fonctionnels attribués aux solutions acceptables.** Les objectifs et les énoncés fonctionnels attribués à chaque disposition du CNPI figurent dans les tableaux se trouvant à la fin de chaque partie de la division B.

Bon nombre des dispositions de la division B servent de repères à d'autres dispositions, modifient ces dispositions ou sont incluses à titre explicatif. Dans la plupart des cas, aucun objectif ni énoncé fonctionnel n'a été attribué à ce type de dispositions. C'est pourquoi ces dernières ne figurent pas dans les tableaux d'attribution mentionnés ci-dessus.

Dans le cas des dispositions qui servent de repères à d'autres dispositions incorporées par renvoi ou qui modifient ces dernières et auxquelles aucun objectif ni énoncé fonctionnel n'a été attribué, il faut utiliser les objectifs et les énoncés fonctionnels attribués aux dispositions incorporées par renvoi.

**A-1.3.1.2. 1) Éditions pertinentes.** Les éditions des documents incorporés par renvoi dans les annexes du CNPI sont celles qui sont désignées au tableau A-1.3.1.2. 1)

**Tableau A-1.3.1.2. 1)**  
**Documents incorporés par renvoi dans les annexes du Code national de prévention des incendies – Canada 2005 ★**

Organisme	Désignation	Titre	Renvoi
ACGIH	26 <sup>th</sup> Edition	Industrial Ventilation: A Manual of Recommended Practice for Design	A-3.2.7.3. 1)b)
API	RP 1604-1996	Closure of Underground Petroleum Storage Tanks	A-4.3.15.1. 1)
API	2000-1998	Venting Atmospheric and Low-Pressure Storage Tanks: Nonrefrigerated and Refrigerated	A-4.3.12.8. 1)
API	RP 2003-1998	Protection Against Ignitions Arising out of Static, Lightning and Stray Currents	A-4.7.4.5.
API	2009-2002	Safe Welding and Cutting Practices in Refineries, Gasoline Plants and Petrochemical Plants	A-5.2.3.4. 1)b)
API	2015-2001	Safe Entry and Cleaning of Petroleum Storage Tanks	A-5.2.3.4. 1)b)
API	2201-2003	Welding or Hot Tapping on Equipment in Service	A-5.2.3.4. 1)b)
API	2207-1998	Preparing Tank Bottoms for Hot Work	A-5.2.3.4. 1)b)
ASTM	D 5-06e1	Penetration of Bituminous Materials	A-4.1.3.1.
ASTM	D 3278-96e1	Flash Point of Liquids by Small Scale Closed-Cup Apparatus	A-4.1.3.1.
CCCBPI	CNRC 30620	Code national du bâtiment – Canada 1990	A-2.1.2.1. 1)

Cette annexe n'est présentée qu'à des fins explicatives et ne fait pas partie des exigences du CNPI. Les numéros en caractères gras correspondent aux exigences applicables de la présente division.

Tableau A-1.3.1.2. 1) (suite)

Organisme	Désignation	Titre	Renvoi
CCCBPI	CNRC 47666F	Code national du bâtiment – Canada 2005	A-1.1.1.1. 1) <sup>(1)</sup> A-1.4.1.2. 1) <sup>(1)</sup> A-2.1.2.1. 1) A-2.1.3.1. 1) A-2.1.3.4. 1) A-2.1.3.6. 1) A-2.7.1.3. 1) A-2.7.1.4. 2) A-2.7.3.1. 1) A-2.9.3.5. 1) A-3.2.2.3. 5) A-3.2.7.9. 1) A-3.2.7.12. 3) A-3.2.9.2. 7) A-4.1.7.1. 1) A-4.2.7.5. 2) A-6.1.1.2. 1)
CCCBPI	CNRC 47668F	Code national de la plomberie – Canada 2005	A-4.1.6.2. 2)
CCME	PN 1327	Code de recommandations techniques pour la protection de l'environnement applicable aux systèmes de stockage hors sol et souterrains de produits pétroliers et de produits apparentés	A-4.3.15.1. 1)
CGA	CGA P-1 (2000)	Safe Handling of Compressed Gases in Containers	A-3.1.1.4. 1)a)
CSA	B139-04	Code d'installation des appareils de combustion au mazout	A-4.1.1.1. 3)b)
CSA	C22.1-06	Code canadien de l'électricité, Première partie	A-4.10.3.3. 1) A-5.1.2.1. 1)
CSA	CAN/CSA-C282-05	Alimentation électrique de secours des bâtiments	A-6.5.1.1. 2)
CSA	Z32-04	Sécurité en matière d'électricité et réseaux électriques essentiels des établissements de santé	A-6.5.1.1. 2)
CSA	PLUS 2203 (3 <sup>rd</sup> Ed. pub 2001)	Hazardous Locations: A Guide for the Design, Testing, Construction, and Installation of Equipment in Explosive Atmospheres	A-4.1.4.1. 1)
EPA	EPA/530/UST-90/008	Evaluating Leak Detection Methods: Vapor-Phase Out-of-Tank Product Detectors	A-4.4.2.1. 3)
EPA	EPA/530/UST-90/009	Evaluating Leak Detection Methods: Liquid-Phase Out-of-Tank Product Detectors	A-4.4.2.1. 3)
FM Global	Data Sheet 7-50 (2002)	Compressed Gases in Cylinders	A-3.2.8.2. 2)
FM Global	Data Sheet 7-83 (2000)	Drainage System for Flammable Liquids	A-4.1.6.1. 1)
FM Global	Data Sheet 8-8 (2001)	Distilled Spirits Storage	A-3.2.3.3. 2)
NFPA	FPH1903	Fire Protection Handbook, Nineteenth Edition	A-2.4.1.3. 1)
NFPA	13-2007	Installation of Sprinkler Systems	A-2.1.3.6. 1) A-3.2.1.1. 1)a) A-3.2.2.4. 3) A-3.2.3.3. 2)
NFPA	15-2007	Water Spray Fixed Systems for Fire Protection	A-4.1.6.1. 1)
NFPA	30-2003	Flammable and Combustible Liquids Code	A-4.1.1.1. 2) A-4.1.3.1. A-4.1.4.1. 1) A-4.1.6.1. 1) A-4.2.7.6. 1) A-4.3.15.1. 1)
NFPA	30B-2007	Manufacture and Storage of Aerosol Products	A-3.2.5.2. 1)
NFPA	36-2004	Solvent Extraction Plants	A-4.1.1.1. 2)

**Tableau A-1.3.1.2. 1) (suite)**

Organisme	Désignation	Titre	Renvoi
NFPA	50-2001	Bulk Oxygen Systems at Consumer Sites	A-3.1.1.4.
NFPA	55-2005	Storage, Use, and Handling of Compressed Gases and Cryogenic Fluids in Portable and Stationary Containers, Cylinders, and Tanks	A-3.1.1.4.
NFPA	61-2002	Prevention of Fires and Dust Explosions in Agricultural and Food Products Facilities	A-5.3.1.3. 2)
NFPA	80A-2007	Protection of Buildings from Exterior Fire Exposures	A-2.4.1.1. 6)
NFPA	91-2004	Exhaust Systems for Air Conveying of Vapors, Gases, Mists, and Noncombustible Particulate Solids	A-5.3.1.3. 2)
NFPA	120-2004	Fire Prevention and Control in Coal Mines	A-5.3.1.3. 2)
NFPA	326-2005	Safeguarding of Tanks and Containers for Entry, Cleaning, or Repair	A-5.6.1.13. 3)
NFPA	484-2006	Combustible Metals	A-5.3.1.3. 2)
NFPA	497-2004	Classification of Flammable Liquids, Gases, or Vapors and of Hazardous (Classified) Locations for Electrical Installations in Chemical Process Areas	A-4.1.4.1. 1)
NFPA	654-2006	Prevention of Fire and Dust Explosions from the Manufacturing, Processing, and Handling of Combustible Particulate Solids	A-5.3.1.3. 2)
NFPA	655-2007	Prevention of Sulfur Fires and Explosions	A-5.3.1.3. 2)
NFPA	664-2007	Prevention of Fires and Explosions in Wood Processing and Woodworking Facilities	A-5.3.1.3. 2)
NFPA	705-2003	Field Flame Test for Textiles and Films	A-2.3.2.2. 1)
OCIMF	1991	Guide to Purchasing, Manufacturing and Testing of Loading and Discharge Hoses for Offshore Moorings, 4 <sup>th</sup> Edition	A-4.8.8.1. 1)a)
RMA	IP-2-2003	Hose Handbook, Seventh Edition	A-4.8.8.1. 1)a)
RNCan		Loi sur les explosifs et son Règlement	A-3.2.9.1. 1)
SC	Loi sur les produits dangereux, Partie II	Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) de la Loi sur les produits dangereux	A-3.2.7.6. 2) A-3.2.7.13. 1)
SC	SOR/2001-269	Règlement sur les produits chimiques et contenants de consommation, 2001	A-3.2.5.2. 1)
SC	SOR/88-66, 1987	Règlement sur les produits contrôlés	A-3.2.5.2. 1)
SFPE	3 <sup>rd</sup> Edition	Handbook of Fire Protection Engineering	A-4.1.6.1. 1)
TC	SOR/2001-286	Règlement sur le transport des marchandises dangereuses (TMD)	A-3.2.7.6. 2) A-4.1.2.1. A-4.2.2.3. 2)
TC	SOR/2007-86	Règlement sur la prévention de la pollution par les navires et sur les produits chimiques dangereux	A-4.8.8.1. 1)a)
ULC	ULC/ORD-C410A-1994	Absorbents for Flammable and Combustible Liquids	A-4.1.6.3. 3)b)

(1) Renvoi figurant dans la division A.

**A-2.1.2.1. 1)** La méthode de calcul de la « hauteur de bâtiment » a été modifiée dans le Code national du bâtiment du Canada 1990 par rapport aux éditions précédentes. Aux fins du CNPI, l'application de la nouvelle méthode à des bâtiments existants pourrait les faire considérer comme des bâtiments plus élevés. Pour cette raison, le CNPI suggère que la hauteur de bâtiment soit celle qui a été calculée selon le Code du bâtiment en vigueur au moment de la construction, ou au moment de transformations si des étages supplémentaires ont été ajoutés.

**A-2.1.2.2. 1)** Les bâtiments de type aréna sont parfois utilisés pour des événements comme des danses communautaires, des rallyes ou des expositions commerciales. Le nombre de personnes et la charge combustible prévus au moment de la conception du bâtiment peuvent donc être dépassés. Pour assurer la sécurité pendant de tels événements exceptionnels, des moyens d'évacuation additionnels peuvent être exigés pour compenser l'augmentation du nombre de personnes de même que, dans certains cas, des moyens de lutte contre l'incendie supplémentaires pour compenser le dépassement de la charge combustible.

Les larges corridors communs des établissements commerciaux sont parfois utilisés de façon temporaire pour des activités communautaires, commerciales ou pour l'étalage de marchandises. Dans ces cas, des moyens d'évacuation et de lutte contre l'incendie supplémentaires peuvent être exigés selon l'augmentation des risques.

**A-2.1.3.1. 1)** Le CNB peut s'appliquer à un bâtiment existant en différentes circonstances, le plus souvent lorsqu'un propriétaire veut rénover un bâtiment, en changer l'usage ou construire un ajout, ou encore lorsque l'autorité compétente exige qu'un ou des bâtiments appartenant à un usage donné soient transformés pour des raisons de sécurité publique. L'intention ici n'est pas d'utiliser le CNB ou le CNPI pour appliquer de façon rétroactive de nouvelles exigences du CNB aux bâtiments existants. Quoique le CNPI puisse être interprété comme exigeant l'installation d'un système d'alarme incendie, d'un réseau de canalisations et de robinets d'incendie armés et d'un système de gicleurs dans un bâtiment existant pour lequel il n'existait pas d'exigences avant que le Code national du bâtiment – Canada 2005 ait été publié, l'intention de la CCCBPI n'est pas d'appliquer de telle façon ces exigences du CNPI à ces bâtiments.

Lorsqu'on apporte une transformation ou on construit un ajout à un bâtiment existant, il est souvent difficile de changer les caractéristiques structurales du bâtiment, mais l'installation de systèmes « actifs » de protection contre l'incendie, comme les alarmes, les gicleurs et les canalisations d'incendie, peut être possible dans les bâtiments existants. Ces systèmes peuvent contribuer à fournir un degré de sécurité suffisant dans les cas où les caractéristiques structurales d'un bâtiment ne sont pas conformes au CNB.

Le paragraphe 2.1.3.1. 1) est destiné à aborder l'installation de systèmes d'alarme incendie, de gicleurs et de réseaux de canalisations d'incendie dans les bâtiments existants qui n'en possèdent pas, et dans les bâtiments existants qui ne fournissent pas un niveau de sécurité acceptable afin d'assurer la conformité aux normes d'installation prescrites dans le CNB. L'intention recherchée n'est pas d'obliger que les systèmes existants de protection contre l'incendie qui offrent un degré de sécurité acceptable soient modifiés pour être conformes à chaque nouvelle édition du CNB ou modifiés chaque fois qu'on introduit de nouvelles exigences qui ne s'appliquaient pas au moment de la construction. L'autorité compétente doit agir avec circonspection dans l'application de cette exigence. Elle peut accepter d'autres mesures que la stricte conformité aux exigences du CNB comme le prévoit l'alinéa 1.2.1.1. 1)b) de la division A et comme le précise la note afférente. (Voir la note A-1.1.1.1. 1) de la division A et la note A-1.1.1.1. 1) de la division A du CNB.)

**A-2.1.3.4. 1)** Les éditions antérieures du CNB permettaient l'utilisation de la tuyauterie combustible pour les systèmes de gicleurs sous eau dans les habitations et les établissements à risques faibles, à condition que celle-ci soit protégée contre les flammes provenant de l'espace en dessous. En vertu de l'article 2.1.3.4., la protection requise pour la tuyauterie doit être maintenue de façon à ne pas compromettre la performance du système de gicleurs en cas d'incendie. Certaines des conditions énoncées dans le CNB comprenaient l'utilisation de la tuyauterie seulement dans les établissements à risques faibles et dans un système sous eau, l'utilisation de profilés en acier suspendus et de panneaux de poids adéquat et l'intégrité du revêtement de protection contre le feu.

**A-2.1.3.5. 3)c) et d)** À cause des effets des halons sur l'environnement, la réglementation de certains organismes régissant leur utilisation et leur rejet dans l'atmosphère est en voie d'être modifiée, y compris en matière de réduction, de recyclage et même d'élimination des agents d'extinction au halon. Les normes incorporées par renvoi dans le CNPI peuvent ne plus être en accord avec les exigences en vigueur de certains organismes relativement à l'installation, à l'utilisation et à la mise à l'essai de systèmes d'extinction au halon.

**A-2.1.3.6. 1)** Cette disposition vise à renvoyer l'utilisateur du CNPI principalement à la sous-section 3.2.5. de la division B du CNB qui renvoie à la norme appropriée pour la conception et l'installation de systèmes de gicleurs, c'est-à-dire la norme NFPA-13, et prévoit plusieurs exceptions et des exigences supplémentaires. À l'occasion, d'autres dispositions du CNB peuvent également s'appliquer. Néanmoins, lorsqu'un risque particulier n'est pas abordé par le CNB, comme le stockage en piles de grande hauteur, le stockage de liquides inflammables ou combustibles ou de pneus en caoutchouc, le CNPI renvoie directement aux normes NFPA applicables qui renferment les critères de conception du système de gicleurs exigé.